

MEAL OKUMAMALI MI?□

Değerli hocam öncelike saygılarımı sunarım.

Kur'an meali okumak, olmazsa olmazımdı. Prof. Dr. Mehmet Okuyan da değer verip izleyip dinlediğim bir hoca efendidir. Geçenlerde kendisinin bir programını izledim. Kur'an meali okuma konusundaki görüşlerimi inanın alt üst etti, hiçbir şevk bırakmadı bende. Okuyan Hocanın konuşması özetle şöyleydi. Hararetle şöyle diyordu. "Mealde kesinlikle olmaz. Meal çok kuru yavan bir yöntemdir. Meal ayetin dört beş manasından sadece bir tanesini almaktır diyordu. Ve muhakkak tefsir okumamızı söylüyordu. Şimdi değerli hocam ben Meal okumayı hava ve su gibi gören birisi olarak yıllarca meal ile namaz kıldım. Sizin mealinizdeki anlamlar ile. Bu konuda nasıl bir yol izlemeliyiz? Saygılarımla...

Cevap: Mehmet Hoca âyetlerin geniş anlamını öğrenebilmek için sadece meal yeterli olmaz. Tefsir de gereklidir, demek istemiştir. Ama bu sözden meal okumama anlamı çıkmaz. Hz. Peygamber'in sahabileri Kur'ân tefsirini değil kendisini okuyorlardı. Ve onunla doğru yola geliyorlardı. Meal de Kur'ân'ın kendisi demektir. Siz meal okumanıza devam edin. Hiç kimse Allah'ın vekili değildir. Doğru bir meal okursanız, Kur'ân'ın tamamını olmasa bile en azından yüzde seksen doksan nisbetinde manasını anlamış olursunuz. Okumanıza devam edin.

HANDE HANIM'IN YAPICI ÖNERİSİ

Merhabalar, Sorum yok fakat bir geri bildirim yapmak istedim. Uzun zamandır Süleyman Ateş'in Kur'an-ı Kerim meallerini okumaktayım. Önceki yayın evleri neydi tam hatırlayamadım fakat -yeni ufuklar olabilir- kitaplarda hiçbir basım veya yayın hatası yoktu. Bu durumdan çok memnundum, çok titiz bir çalışma diyordum.

Son olarak Hayat yayınlarından çıkan mavi kapaklı Kuran-ı Kerim meali için ise aynı şeyi söyleyemeyeceğim malesef. Arapça yazıları yok ve çok pratik şekilde okunabiliyor.

Ancak inanılmaz yazım hatası var. Birkaç tane değil oldukça fazla. Kur'an gibi yüce bir kitapta

bu şekilde hatalar olmamalı istiyorum. Süleyman Ateş ismine yakışmıyor.
Hocamızı çok seviyorum ve her Kur'anı her okuduğumda dua ediyorum, Allah ondan razı olsun.

Bir şekilde hocamıza ulaşabilir ve en azından yeni baskıların hatasız olabilmesine vesile olabilirsem çok mutlu olacağım. Yeni baskı çıktığı gibi de edineceğim inşallah. İyi çalışmalar dilerim, ...

Cevap: Hande Hanım, uyarınız için çok teşekkür ederim. Metinsiz meali Hayat yayınevi bastı ama maalesef benim kontrolümden geçmeden basılmış. Benim vaktim olmadığı için o baskıyı incelemedim. Durumu yayınevine bildireceğim. İnşallah önümüzdeki iki üç ay içinde metinli ve tashihli baskısı çıkacaktır. Dikkatiniz için teşekkür eder, başarılar, saadetler ve sağlıklar dilerim. Süleyman Ateş